

roxstones



CERAMICHE
◆ CÆSAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA



naturalvariable

Roxstones is the new porcelain stoneware collection by Caesar created by the merge of the most modern ceramic technology and the alluring beauty of natural quartzite. A contemporary interpretation of a natural element, able to bring a lively and marked personality to spaces.



variabilenaturale

Roxstones è la nuova collezione in gres porcellanato Caesar che prende vita dall'incontro tra la più moderna tecnologia ceramica e la suggestiva bellezza della quarzite. Un'interpretazione in chiave contemporanea dell'elemento naturale, in grado di donare agli spazi una vivace personalità materica ed espressiva.



unevariablenaturelle

Roxstones est la nouvelle collection en grès cérame Caesar qui naît de la rencontre entre la technologie céramique la plus moderne et la beauté suggestive du quartzite. Une interprétation en style contemporain de l'élément naturel, capable d'apporter aux espaces une personnalité et une matière vives et expressives.



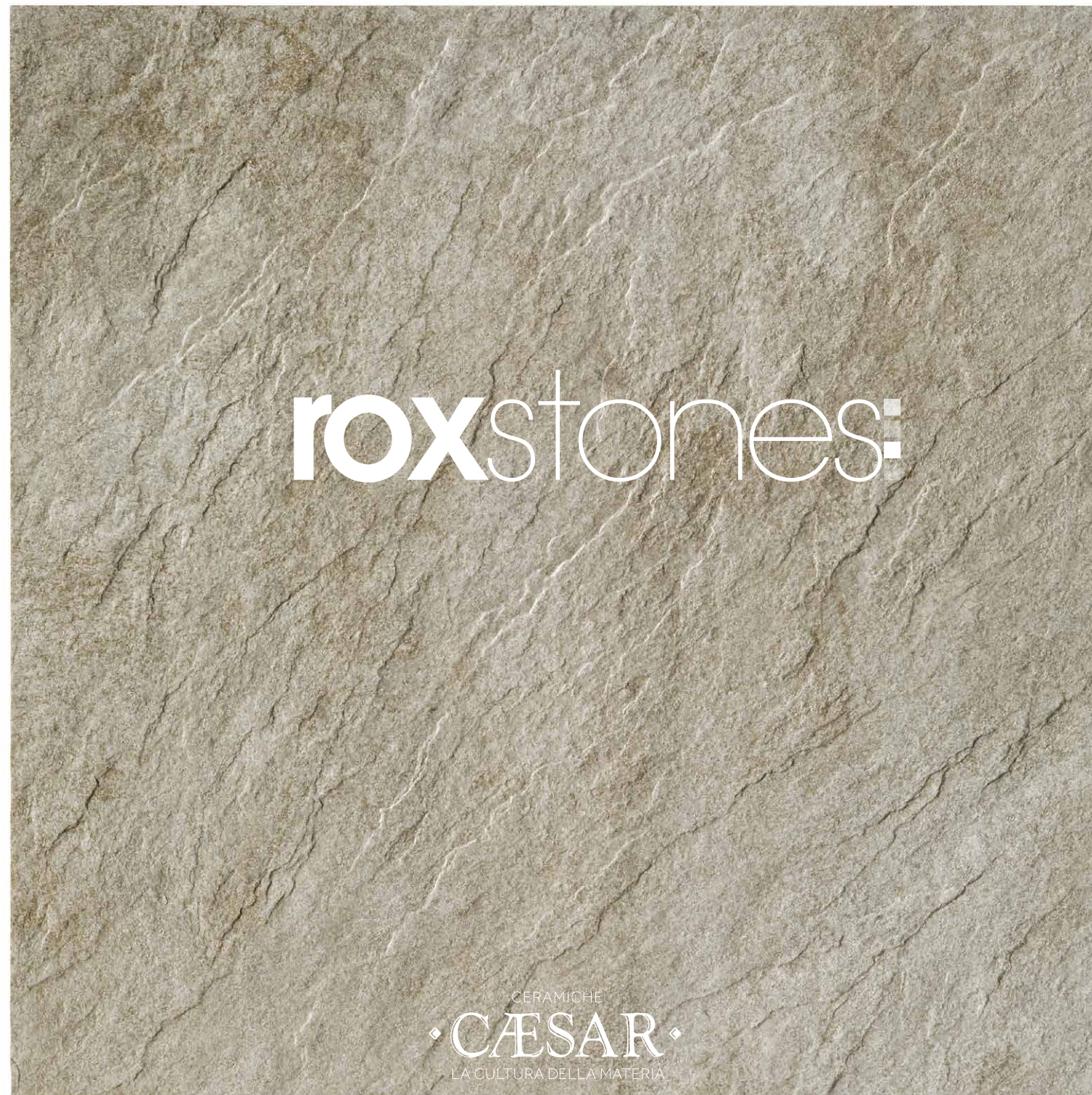
Natürlichvariabel

Roxstones ist die neue Feinsteinzeugkollektion von Casear, die aus einer Kombination modernster Keramiktechnologie und der unglaublichen Schönheit des Quarzits entstanden ist. Eine zeitgenössische Interpretation des natürlichen Elements, das Räumen eine lebendige und ausdrucksstarke Persönlichkeit verleiht.



Натуральнообразное

Roxstones – это новая керамогранитная коллекция Caesar, рожденная из слияния лучших технических качеств керамики и чарующей красоты кварцита. Современная интерпретация природного элемента, придающая пространствам яркость и выразительность.



roxstones

CERAMICHE
CAESAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

La bellezza naturale della quarzite trova grande risalto con la finitura superficiale Grip, dalla pronunciata consistenza tattile, ideale per assicurare prestazioni ottimali nei contesti indoor e outdoor caratterizzati dalla presenza di acqua e umidità, e per realizzare progetti all'insegna della continuità visiva, cromatica e materiale.

2 ■ The natural beauty of quartzite is enhanced by the Grip finish, with its bold texture offering high performance both indoors and outdoors in areas where the floor may be wet or damp, and to create an uninterrupted flow of colour and material between different spaces.

La beauté naturelle de la quarzite est mise en valeur par la finition Grip, à la texture prononcée au toucher, idéale pour assurer d'excellentes prestations aussi bien en intérieur qu'en extérieur, dans les espaces caractérisés par la présence d'eau et d'humidité, mais aussi pour réaliser des projets marqués par la continuité visuelle, chromatique et matérielle.

Die natürliche Schönheit des Quarzits kommt groß zur Geltung mit der hochtaktilen Oberflächenversion Grip, die optimale Leistungen in Innen- und Außenbereichen garantiert, in denen Wasser und Feuchtigkeit vorhanden sind. Und sie erlaubt die Ausführung von Projekten im Zeichen der Kontinuität von Optik, Farben und Materialien.

Природная красота кварцитов подчеркивается отделкой поверхности Grip с выраженной рельефностью, которая идеально подходит для использования во внутренних и наружных пространствах, где присутствует вода и влажность, а также для реализации проектов с визуальной, цветовой и текстурной непрерывностью пространств.

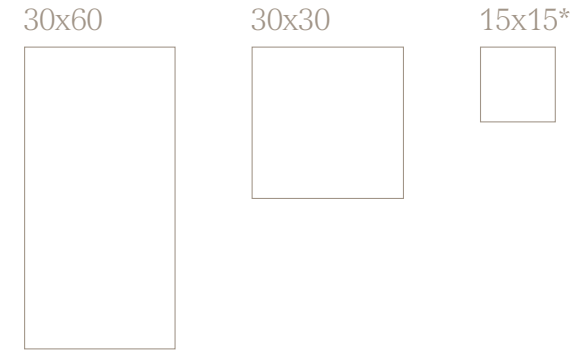
roxstonesgrip



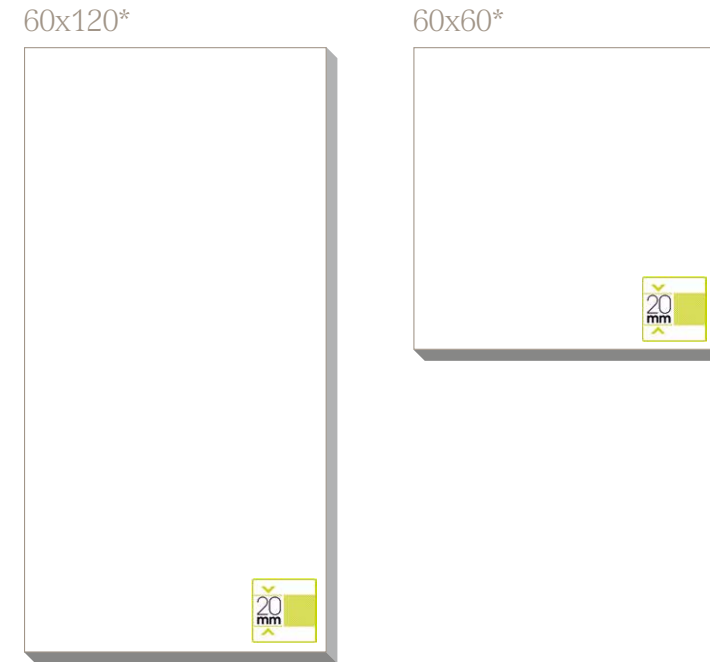
multiformato

La collezione offre al progettista una gamma di soluzioni ampia e articolata. Un'infinita varietà di formati per rispondere nella maniera più completa alle moderne esigenze residenziali e commerciali, dando vita ad ambienti dal grande impatto estetico e carichi di naturalezza.

roxstonesgrip
R11 (A+B+C)



A E X T R A 2 0
OPEN YOUR STYLE
R11 (A+B+C)



multi-size

The collection offers to planners and designers a broad and versatile range of solutions. An endless variety of sizes to meet contemporary residential and commercial needs, creating venues with a strong appeal and rich in naturalness.

de multiples formats

La collection offre au concepteur une gamme de solutions large et articulée. Une infinie variété de formats pour répondre de la manière la plus complète possible aux exigences résidentielles et commerciales modernes, donnant naissance à des environnements de grand impact esthétique et chargés de références naturelles.

Multiformat

Die Kollektion bietet dem Planer eine artikuliert und umfassende Reihe von Lösungen. Eine große Formatvielfalt entspricht den heutigen Erwartungen im Wohnbereich, aber auch im gewerblichen Bereich. So entstehen optisch eindrucksvolle und natürlich wirkende Räumlichkeiten.

Разнообразие форматов

Коллекция предлагает дизайнерам обширную гамму композиционных возможностей. Разнообразие форматов исчерпывающе отвечает современным требованиям проектирования, позволяя эффективно и натурально оформить домашние и коммерческие пространства.

* monocalibro, rettificato e squadrato
rectified, squared, one caliber
monocalibre, rectifié et mis d'équerre
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling
Ретифицированная, одного калибра

armonicavarietà

La massima fedeltà estetica alla quarzite, bella perché mai uguale, viene garantita da una molteplicità di grafiche superficiali, tra loro differenti ma sempre ispirate a spacchi naturali. Una marcata stonalizzazione per un insieme dinamico e vivace, dove i colori corrono sulle strutture trasmettendo una sensazione di delicato movimento.

6 harmoniousvariety

The faithful reproduction of quartzite, its beauty coming from the fact that no two solutions are completely the same, guaranteed by a myriad of surface graphics, always different and inspired to natural quarry stones. A marked colour-shading for a dynamic and lively effect, where colours run into the textures creating a delicate motion.

l'harmoniedanslavariété

Une finition esthétique fidèle au quartzite, belle car jamais la même, est possible grâce à la multiplicité des graphismes superficiels, toujours différents et inspirés aux pierres naturelles. Une dégradation de couleurs pour un ensemble dynamique et vif, où les teintes défilent sur les structures en transmettant une sensation de mouvement délicat.

HarmonischeVielfalt

Sehr wirklichkeitsnah einem Naturstein nachempfunden, ist diese Kollektion mit immer unterschiedlichen Oberflächenstrukturen, dank einer reich facettierten grafischen Gestaltung an dem natürlich gespaltenen Quarzit inspiriert. Ein farbliches Changieren der Oberfläche vermittelt eine sanfte Bewegung der Strukturen.

Гармоничноеразнообразие

Богатый рисунок поверхности, навеянный самой природой, точно воспроизводит красивую своим разнообразием фактуру кварцита. Ярко выраженная цветовая неоднородность, рассыпаясь по всей поверхности облицовки, придаёт обстановке изысканный динамизм.



cromaticità protagonista

La collezione è proposta in 4 colorazioni, vive e protagoniste, impreziosite da elementi che illuminano gli ambienti di ricca naturalezza.

Ogni superficie è caratterizzata da eleganti sfumature, preziosi particolari e morbide venature, che riproducono la variabilità cromatica della quarzite naturale, nel pieno rispetto dell'ambiente.

starring chromatism

The collection comes in 4 lively, and intense colours, enriched with precious elements that style up the spaces with naturally. Every surface is characterised by elegant shades and soft veining that reproduce the chromatic dynamism of natural quartzite, in full respect of the environment.

la couleur, le protagoniste principal

La collection est proposée en 4 coloris, vifs et majestueux, enrichis d'éléments qui illuminent les espaces avec naturel. Chaque surface se caractérise par d'élégantes nuances, de précieux détails et de douces veinures qui reproduisent le dynamisme chromatique du quartzite naturel, dans le respect de l'environnement.

Hauptelement Farbe

Die Kollektion ist in 4 lebhaften und deutlichen Farben erhältlich, erweitert um Elemente, die das Ambiente reichhaltig mit Natürlichkeit erhellen. Jede Oberfläche kennzeichnet sich durch elegante Farbtöne, edle Details und weiche Äderungen, die die Farbdynamik des natürlichen Quarzits reproduzieren und immer die Umwelt berücksichtigend.

Цвет как главный элемент оформления

4 ярких цветов коллекции благодаря своим стильным декорам озаряют пространства роскошной натуральностью. Элегантные нюансы, ценные детали, мягкие прожилки на поверхностях с точностью воспроизводят цветовой динамизм кварцита, не вредя никоим образом природе.

8 **4 colori**
 colors
 couleurs
 farben
 цвета



naturalebenessere

Eleganza e raffinatezza espresse attraverso soluzioni decorative lineari e rigorose, che trasmettono una naturale sensazione di benessere.

naturalwellbeing

Elegance and refinement expressed with linear and pure decorative solutions that transmit a sense of natural wellbeing.

bien-êtrenaturel

L'élégance et le raffinement exprimés à travers des solutions décoratives à la fois linéaires et rudes qui transmettent une sensation naturelle de bien-être.

natürlichesWohlbefinden

Eleganz und Raffinesse ausgedrückt in linearen und strengen Dekorlösungen, die ein natürliches Gefühl des Wohlbefindens vermitteln.

Естественноеблагополучие

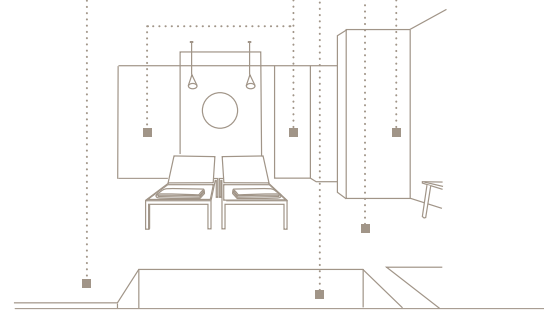
Элегантность и изысканность простых и строгих декоров дарят естественное ощущение благополучия.

whitequartz composizione G 30x30:

whitequartzgrip 30x30:

darkquartzgrip 30x60:

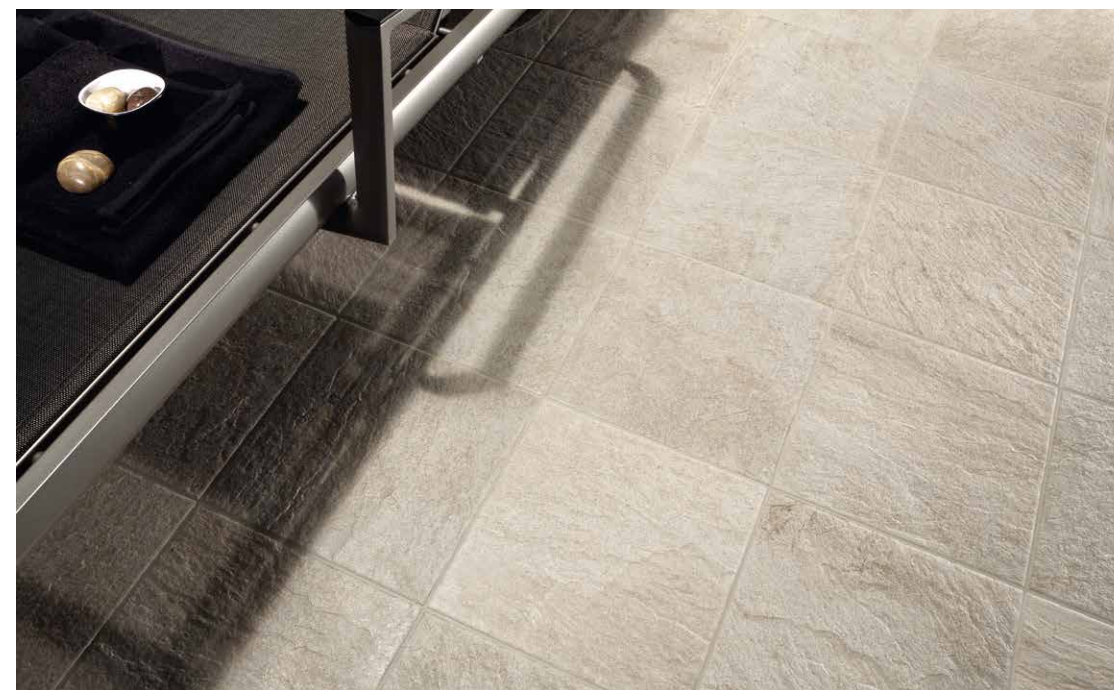
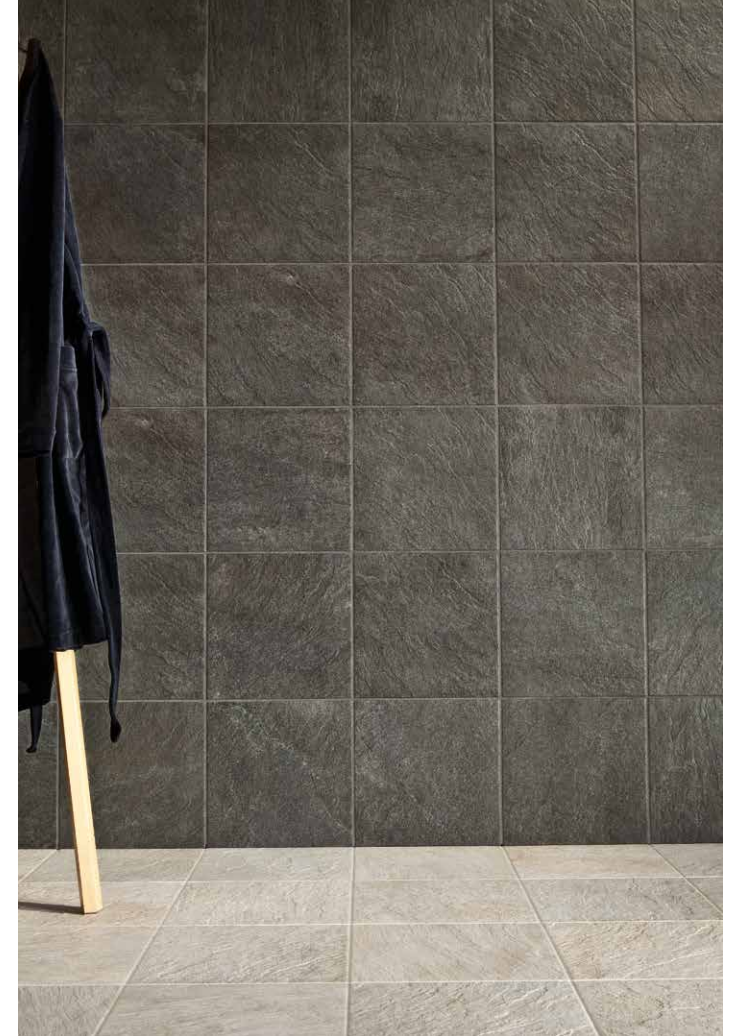
darkquartzgrip 30x30





darkquartz
whitequartz

darkquartzgrip 30x30
whitequartzgrip 30x30



darkquartzgrip 30x60
whitequartzgrip 30x30

whitequartzgrip 30x30

forza&naturalezza

Roxstones caratterizza gli spazi di forza e naturalezza, in un sapiente connubio tra possibilità tecniche e valore estetico.

strength&naturalness

Roxstones characterises the spaces with strength and naturalness in an expert combination of technical performance and aesthetic appeal.

forceetnature

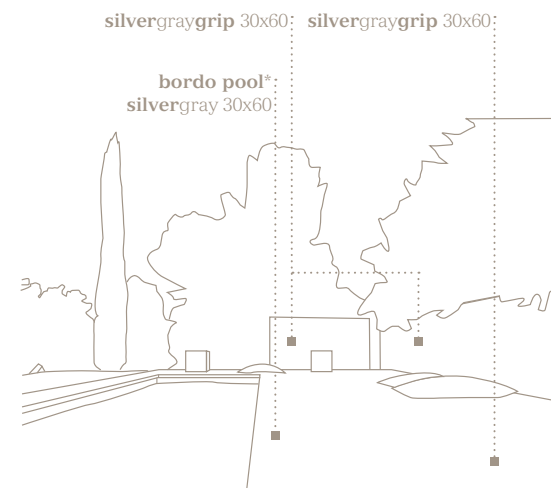
Roxstones caractérise les espaces de force et de nature, dans un mariage savant entre possibilités d'application technique et valeur esthétique.

KraftundNatürlichkeit

Roxstones stattet Räume in einer sorgfältigen Kombination von technischen Möglichkeiten und ästhetischem Wert kraftvoll und natürlich aus.

Прочностьиатуральность

Roxstones приносит с собой в любые пространства прочность и натуральность камня. В коллекции искусно сливаются превосходные технические качества и незаурядная эстетика.





silvergraygrip 30x60

silvergray

silvergraygrip 30x60

20mm digresporcellanato

Roxstones è anche Aextra20, il sistema Caesar a spessore aumentato che fornisce soluzioni tecniche per le pavimentazioni in esterno a secco.

20mm porcelainstoneware

Roxstones is also available in the Aextra20 version, Caesar premium thickness solution that provides technical solutions for dry-installation outdoor flooring.

20mm de grès cérame

Roxstones c'est aussi Aextra20, le système Caesar de plus grande épaisseur qui fournit des solutions techniques de sols extérieurs posés à sec.

20mm starkes Feinsteinzeug

Roxstones gibt es auch in der AEXTRA20 Ausführung als Lösungsvorschlag von CAESAR in Überstärke für eine Trockenverlegung im Außenbereich.

20мм керамогранит

Коллекция Roxstones доступна также в варианте Aextra20 – это плитки увеличенной толщины для сухой укладки на улице.

whitequartz 60x60 Aextra20*



roxstones grip
R11 (A+B+C)
30x60
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"



roxstones grip
R11 (A+B+C)
30x60
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"



whitequartz V3



stonalizzazione colour-shading denuancement
marmorierung цветовой отличие

* monocalibro, rettificato e squadrato
rectified, squared, one caliber
monocalibre, rectifié et mis d'équerre
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling
Ретифицированная, одного калибра

goldenstone V3



stonalizzazione colour-shading denuancement
marmorierung цветовой отличие

* monocalibro, rettificato e squadrato
rectified, squared, one caliber
monocalibre, rectifié et mis d'équerre
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling
Ретифицированная, одного калибра

roxstones grip

R11 (A+B+C)



30x60
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"



30x30
11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"



15x15*
5⁷/₈" x 5⁷/₈"

decori decors dekore декоры



composizione G
30x30 - 11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"

R11 (A+B+C)



30x60
11¹³/₁₆" x 23⁵/₈"



30x30
11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"



15x15*
5⁷/₈" x 5⁷/₈"

decori decors dekore декоры



composizione G
30x30 - 11¹³/₁₆" x 11¹³/₁₆"

silvergray V3



stonalizzazione colour-shading denuancement
marmorierung цветовой отличие

* monocalibro, rettificato e squadrato
rectified, squared, one caliber
monocalibre, rectifié et mis d'équerre
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling
Ретифицированная, одного калибра

darkquartz V3



stonalizzazione colour-shading denuancement
marmorierung цветовой отличие

* monocalibro, rettificato e squadrato
rectified, squared, one caliber
monocalibre, rectifié et mis d'équerre
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling
Ретифицированная, одного калибра



R11 (A+B+C)

60x120*
23⁵/₈"x47⁵/₈"

60x60*
23⁵/₈"x23⁵/₈"



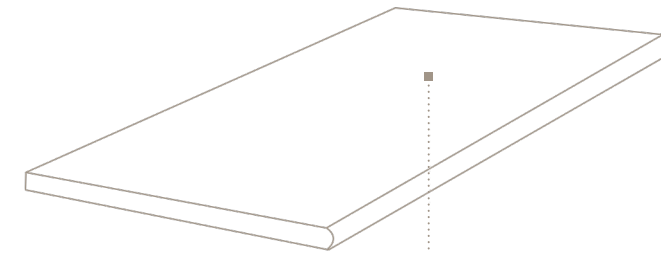
whitequartz



silvergray

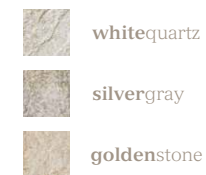


goldenstone



Dualstep Aextra20 33x60

33x60*
13"x23⁵/₈"



whitequartz

silvergray

goldenstone

* **rettificato**
rectified,
rectifié
rektifiziert
ретифицированный

bordo arrotondato
rounded edgebord arrondiabgerundete kanteзакругленная грань



bordo squadrato
squared edgebord équarrigerade kanteпрямая грань



whitequartzGrip Aextra20 60x60
whitequartzDualstep 33x60

Aextra20where

Aextra20 è la gamma prodotti di Ceramiche Caesar a spessore 20mm, ideale per le pavimentazioni in esterno. Il sistema Aextra20 si compone di lastre monolitiche in grès porcellanato, perfettamente squadrate e rettificate, con finitura superficiale antiscivolo. Quattro diverse modalità di posa, un'ampia gamma di colori e un vasto corredo di pezzi speciali consentono di andare incontro ad ogni esigenza progettuale.






Aextra20 is a product range by Ceramiche Caesar in 20mm thickness, suitable for outdoor flooring. The Aextra20 system is made up of monolithic porcelain stoneware slabs, perfectly squared and rectified with anti-slip surface finish. Four different installation solutions, a broad colour palette and a complete set of trims to meet any planning need.

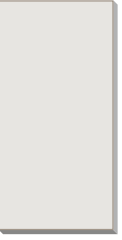

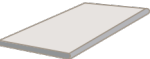
Aextra20 est la gamme de produits de Ceramiche Caesar en 20mm d'épaisseur, idéale pour les sols à l'extérieur. Le système Aextra20 se compose de dalles monolithiques en grès cérame parfaitement d'équerre et rectifiées, avec une finition de surface antidérapante. Quatre différentes techniques de pose, une large palette de couleurs et une vaste gamme de pièces spéciales permettent de satisfaire toute exigence conceptuelle.

Aextra20 ist die Produktpalette von Ceramiche Caesar in 20mm Stärke. Ideal für die Verlegung im Freien. Das System Aextra20 umfasst perfekt rechteckige, rektifizierte monolithische Feinsteinzeugplatten mit rutschfester Oberfläche. Vier verschiedene Verlegemethoden, eine reiche Farbpalette und zahlreiche Formstücke erfüllen jeden Projektbedarf.

Aextra20 – это гама изделий Ceramiche Caesar толщиной 20мм для устройства наружных напольных покрытий. Система Aextra20 состоит из ретифицированных керамогранитных плиток с препятствующей скольжению поверхностью. Четыре разных способа укладки, широкая гамма цветов и богатый набор специальных элементов позволяют реализовать любые дизайнерские задумки.

Per informazioni dettagliate su Aextra20 consulta il sito: www.caesar.it
For further information and details about Aextra20, please visit the website: • Pour de plus amples renseignements sur Aextra20 veuillez consulter le site à l'adresse : www.caesar.it •
Fuer detaillierte Informationen zu Aextra20 besuchen Sie die Webseite: www.caesar.it • **Более подробная информация о плитках Aextra20 приведена на сайте: www.caesar.it**

					
	30x60 cm 11 ¹³ / ₁₆ " x 23 ⁵ / ₈ "	30x30 cm 11 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "	15x15 cm* 5 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ "	7,2x30 cm 2 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "	16,5x30x3 cm 6 ⁵ / ₈ " x 11 ¹³ / ₁₆ " x 1 ¹ / ₈ "
whitequartz	●	●	●	●	●
goldenstone	●	●	●	●	●
silvergray	●	●	●	●	●
darkquartz	●	●	●	●	●

			
	60x120 cm* 23 ⁵ / ₈ " x 47 ¹ / ₈ "	60x60 cm* 23 ⁵ / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "	33x60 cm** 13" x 23 ⁵ / ₈ "
whitequartz		●	●
goldenstone	●	●	●
silvergray	●	●	●

* **monocalibro, rettificato e squadrato** - rectified, squared, one caliber - monocalibre, rectifié et mis d'équerre - Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig - Ретифицированная, одного калибра

****pezzo speciale ottenuto da pressatura e disponibile esclusivamente nei colori White, Quartz, Silver Gray e Golden Stone, rettificato** - Trim obtained via pressing process and only available in colours White Quartz, Silver Gray and Golden Stone, rectified - Pièce spéciale obtenue par pressage et disponible exclusivement dans les couleurs White Quartz, Silver Gray et Golden Stone, rectifié - Durch Pressung erzeugtes und ausschließlich in den Farben White Quartz, Silver Gray und Golden Stone erhältlich Formstück, rektifiziert - Специальный элемент, изготовленный методом прессования и доступный только в цветах White Quartz, Silver Gray и Golden Stone, ретифицированный

*****disponibile solo su richiesta** - Manufactured only upon special request - Seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу

imballipackingconditionnementverpackungseinheitenупаковка

	formato - size - format - формат		scatola - box - boîte - karton - кобо́рка			pallet - palette - палета		
	CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
roxstonesgrip	30x60	11 ¹³ / ₁₆ " x 23 ⁵ / ₈ "	7	1,26	~ 24,75	40	50,40	~ 990,00
	30x30	11 ¹³ / ₁₆ " x 11 ¹³ / ₁₆ "	12	1,08	~ 21,12	48	51,84	~ 1013,76
	15x15	5 ⁷ / ₈ " x 5 ⁷ / ₈ "	28	0,63	~ 11,62	80	50,40	~ 929,60
A E X T R A 2 0 OPEN YOUR STYLE	60x120	23 ⁵ / ₈ " x 47 ¹ / ₈ "	1	0,72	~ 33,35	35	25,20	~ 1167,25
	60x60	23 ⁵ / ₈ " x 23 ⁵ / ₈ "	2	0,72	~ 32,00	30	21,60	~ 960,00

V0



Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme.
Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.
Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme.
Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig.
Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.

V1



Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

V2



Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

V3



Variazioni moderate. Differenze di tono significative.
Moderate variation. Significant shade variations.
Variations modérées. Différences de nuance significatives.
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.
Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.

V4



Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.
Strong variation. Marked shade and texture variations.
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

Gli scalini, scalini angolari ed elementi a L non sono calibrati con i fondi di produzione. Hanno mediamente un calibro compreso fra 09 e +2. Sono compatibili ma non identici ai fondi in quanto prodotti con metodi e tecniche diverse. E possibile richiedere la rettifica, per maggiori informazioni rivolgersi ai nostri uffici commerciali. Si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni di posa e le avvertenze riportate in ogni scatola. - Steps, corner steps and L elements are not calibrated according to the backdrops. They feature an average work-size ranging from 09 to +2. They are compatible with the backdrops but they are not identical, as they are produced using different manufacturing methods and techniques. They can be rectified upon request, for further information please contact our commercial division. We recommend you carefully follow the installation instructions and advice provided in each box. - Les «Scalino» - «Scalino Angolare» - «Elemento à "L"» ont un calibre qui est compris entre le calibre 09 et le calibre +2. Ils ne sont donc pas du même calibre que les fonds de la même série d'appartenance. Ceci est du au fait de la diversité des techniques de production, du fait de la possibilité de calibres différents des fonds, de la différence de possibilité de pose (pose avec du 45x45, du 30x60 sur la longueur 60, pose en diagonale du fond etc.). Les «Scalino» - «Scalino Angolare» - «Elemento à "L"» sont compatibles avec la tonalité des fonds mais non identiques et/ou similaires. Ceci est du au fait de la leur production en un seul bloc avec des techniques de presse différentes de celles de la production des fonds. Pour la pose des «Scalino», des «scalino angolare»: ceux-ci doivent être posés en respectant les règles de pose qui se trouvent dans chaque boîte. - Die Treppenteile, die Treppeneckstücke und die L-Elemente sind mit den Untergründen nicht kalibriert. Im Durchschnitt verfügen sie über ein Kaliber von 09 bis +2. Sie sind kombinierbar aber in Bezug auf die Untergründe aufgrund unterschiedlicher Methoden und Techniken nicht identisch. Auf Anfrage können sie auch geschliffen werden; für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufbüros. Wir empfehlen auch aufmerksam unseren Verlegeanleitungen und die Hinweise in jeder Schachtel zu befolgen.














La stonalizzazione cromatica della superficie evidenzia la naturalezza del prodotto; per ottenere un effetto naturale si raccomanda di posare il prodotto con almeno 3 mm di fuga, attingendo contemporaneamente da almeno 4/5 scatole di materiale - The variable colours of the surface enhance the natural appearance of the product. To obtain the natural effect, we recommend a grouting joint of at least 3 mm. Tiles should be picked from at least 4-5 boxes and mixed - La variabilité chromatique de la surface met en relief le caractère naturel du produit ; pour obtenir un effet naturel, nous vous conseillons de poser le produit avec au moins 3 mm de joint, en puisant simultanément dans 4/5 boîtes de matériel - Die farblichen Gegensätze der Oberflächen unterstreicht die Natürlichkeit des Produktes. Zur Erzielung eines natürlichen Effekts wird empfohlen, die Fliesen mit wenigstens 3 mm Fuge zu verlegen und abwechselnd Teile aus 4-5 Packungen zu verwenden. - Различные оттенки на поверхности усиливают естественный вид продукта. Чтобы достичь естественного эффекта, мы рекомендуем укладывать плитку со швом не менее 3 мм. Плитка должна быть отобрана не менее чем из 4-5 коробок и перемешана.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. - Tones of samples are indicative. - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives. - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. - Тона образцов ориентировочные.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. - In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles). - Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. - Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur den Boden mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. - Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

Caratteristiche tecniche - Tile performance data - Notes techniques - Technische Auskünfte - Техническая характеристика

Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con Ev ≤0.5% UGL - Classi cation in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with Ev≤0.5% UGL
 Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec Ev ≤0.5% UGL - Klassi zierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit Ev ≤0.5% UGL
 Классификация в соответствии с EN 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где Ev ≤0.5% UGL

	CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE * MEDIO "CAESAR" ** AVERAGE "CAESAR" VALUE * VALEUR * MOYEN "CAESAR" ** "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	VALORE MEDIO "CAESAR" ** AVERAGE "CAESAR" VALUE * MOYEN VALEUR "CAESAR" ** "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	A E X T R A 2 0 OPEN YOUR STYLE
	Dimensione - Size - Dimension Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	
	Resistenza alla flessione* Bending strength* Résistance à la flexion* Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	≥ 47 N/mm ²	Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura ≥ 3000 N Not applicable to tiles with a breaking strength ≥ 3000 N N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture ≥ 3000 N Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast ≥ 3000 N Не применяется в отношении плиток с прочностью на разрыв ≥ 3000 N	
	Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast Разрушающее усилие	Spess. - Thickn. 20 mm	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N	
	Resistenza all'abrasione profonda* Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm ³	≤ 145 mm ³	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* - Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung*Кoeffициент линейного температурорасширения*	ISO 10545-8	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	≈ 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	
	Resistenza agli sbalzi termici* Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température* Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Dilatazione all'umidità* Expansion in humidity* Dilatation à l'umidité* Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)	
	Resistenza al gelo* Frost resistance* Résistance au gel* Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Resistenza all'attacco chimico * Resistance to chemical attack * Résistance à l'attaque chimique * Beständigkeit gegen Chemikalien * Устойчивость к химическому воздействию *	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий	
	Carico statico Static load Charge statique Statische Last Статическая нагрузка	EN 12825	-	60x60 60x120 Centro - Centre - Au centre Mitte - По центру KN>7,0 KN>5,0 Centro lato - Side centre - Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани KN>5,0 KN>4,0 Diagonale - Diagonal - En diagonale Diagonal - По диагонали KN>8,0 KN>7,0	
	Classe di carico di rottura*** Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** Bruchlastklasse*** - Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-	U11*** T11***	
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen Чистящийся	
	Resistenza allo scivolamento** Slip resistance** Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** Спротивление скольжению**	DIN 51130-51097	GRIP R11 (A+B+C)	R11 (A+B+C)	
	Spessore nominale Nominal Thickness Epaisseur nominal Nominalstärke Номинальная толщина	▲ DCOF	Conforme - In accordance - Conforme Erfüllt - Соответствует	Conforme - In accordance - Conforme Erfüllt - Соответствует	(30x30, 15x15) 8,5 mm (60x60, 60x120) 20 mm



Made in Italy. Un valore completo.

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo gres porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue fin dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici. Chi sceglie le ceramiche Caesar è quindi sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili.

Made in Italy. Complete value.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions.

Made in Italy. Une valeur complète.

Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques. Qui choisit les céramiques Caesar est sûr d'acquérir des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, en utilisant des technologies de pointe et éco-durables.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinn, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, kann sich sicher sein italienische Produkte zu kaufen, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind.

Made in Italy. Абсолютная ценность

С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20 catalogue.

Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises a jour, limitations d'usage et precautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it.

Für Details zum Produkt mit 20 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.

Подробнее о плитках толщиной 20 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20 и на сайте www.caesar.it бренда.



Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.
 Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.
 Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.
 Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.
 Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives
 Die farböne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

* La liste à jour des produits et formats des séries certifiées QB-UPEC est disponible en usine.

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione - Averege values referred to the last two years of production - Valeurs moyennes des deux dernières années de production
 Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen - Средние значения относительно последних двух лет производства.
 ** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.
 As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.
 Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. - Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung.
 Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются в компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.
 *** Dato riferito ai formati 60x60 cm. - Detail referred to the 60x60 cm sizes. - Donnée se rapportant au formats 60x60 cm bezogen. - Данные за размер 60x60 см
 * Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.
 † Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1 2012 >0,42.

roxstones

CERAMICHE
◆ CAESAR ◆
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
www.caesar.it
info@caesar.it